

Recent Books from Tahiti – Oct 2021

Mary Martin Booksellers Pte Ltd
Blk 231, Bain Street
#03-05, Bras Basah Complex
Singapore 180231
Tel : +65-6883-2284/6883-2204
info@marymartin.com
www.marymartin.com

Art

Adriaan Herman Gouwe : Peintre de Polynésie / Ricardo Pineri
Papeete: Editions Avant et Apres, 2002
120p.
Includes Bibliography
Collection Permanence de l'Art
2907716166 ; 9782907716161
\$ 120.00 / HB
938gm.

Depuis la découverte des îles de la Polynésie, à la fin du XVIIIe siècle, s'est noué un jeu de relations et d'échanges entre cet Orient extrême et la culture occidentale, un tropisme amoureux fait de projections et de confrontations réelles, de fascinations et de rejets. Entre l'île et l'oeuvre d'art, il existe une longue complicité faite d'évidences éclatantes et de mystérieuses pudeurs, d'unicité et d'ouverture infinie. La peinture de Gouwe nous fait apparaître les signes lumineux et les nervures secrètes qui forment, au-delà des particularités locales et des différences culturelles, la permanence de l'art dans la création et la construction d'un monde commun.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780301>

Biography/Memoirs

Le Voyage d'une Vie en Polynésie / Celia Couronne
France: Une destination, un livre, 2020
464p.
9782957151608
\$ 45.00 / PB
404gm.

Célia, une jeune femme de 31 ans, et son mari Fabien, 33 ans, partent en voyage de Noces au bout du monde, pour trois semaines. Ils quittent parents et amis pour embarquer vers une destination à plus de vingt-cinq heures de vol. Ils nous racontent leurs aventures, leurs rencontres, leurs péripéties, leurs galères mais également le bonheur qu'ils ont partagé durant ce séjour sur les îles polynésiennes. Ils en reviennent chamboulés. Le Voyage d'une Vie

<http://www.marymartin.com/web?pid=780302>

Aventurier Dans L'Ames / Teiheiuira Teahui

Pirae: Editions Au Vent Des Iles, 2020

232p.

9782367342528

\$ 36.00 / PB

292gm.

En 2011, un grand nombre de téléspectateurs me découvraient sur leur écran de télévision en tant que candidat du jeu culte d'aventure de TF1 : 'Koh-Lanta'. J'étais présenté par la production comme un aventurier discret, sportif et volontaire. Une 'force de la nature souhaitant renouer avec ses ancêtres' ou encore 'le Robinson de l'édition 11 de 'Koh-Lanta''. Dans ce livre, je vous dévoile un peu de mon enfance en Polynésie française, au crieur de la nature, et partage avec vous ma culture d'origine qui vous fera comprendre le changement radical de ma vie à mon arrivée en France. J'évoque le long parcours des différentes étapes du casting jusqu'au départ pour le jeu 'Koh-Lanta', je lève le voile sur les coulisses de l'émission et délivre mes impressions, mes joies et mes tristesses. Je vous emmène au mur de 'mes Koh-Lanta' et, comme dit Denis Brogniart : '3, 2, 1... go !', l'aventure commence maintenant.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780303>

Cinema/Film Studies

Films and Documentaires d'Océanie (Festival IN and OFF) – Fifo Blues :

Chroniques Oceaniennes, No. I / Henri Brillant Heinere

Papeete: Api Tahiti Editions, 2020

196p.

9781794549265

\$ 50.00/ PB

258gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780304>

History

Tahiti Je T'aime : Portrait de Sylvain par son fils Teva / Teva

Papeete: Teva Sylvain Production, 2020

272p.

9782911228285

\$ 75.00/ HB

1418gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780305>

Les Aventuriers Du Pacifique, Tome III / Daniel Pardon

Papeete: Api Tahiti Editions, 2020

216p.

9782491152352

\$ 80.00 / PB

414gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780306>

Femmes Exploratives et Voyageuses dans le Pacifique au XVIIIème et XIXème siècle. / Corrine Raybaud

Tahiti: Memoire du Pacifique, 2020

240p.

Includes Bibliography

9791092534450

\$ 60.00 / PB

354gm.

Après avoir étudié les explorateurs du Pacifique aux XVIIIème et XIXème siècles Corinne Raybaud nous fait découvrir ces femmes, exploratrices et voyageuses ainsi que leurs vies dans ces siècles passés, qui furent difficiles et soumises à des règles sociales très strictes établies par les hommes et l'Eglise. Nous verrons comment certaines les enfreignent en osant s'embarquer

clandestinement sur les vaisseaux du roi, pour des voyages incertains. L'auteure propose un livre captivant, qui nous interpelle sur la maternité, la perception de l'enfant, l'idée du voyage ou de la fuite. Un ouvrage bien documenté où la femme polynésienne n'est pas oubliée et qui nous entraîne aux confins des dilemmes que ces femmes des XVIIIème et XIXème siècles devaient affronter, avant de tout quitter en secret... Corinne RAYBAUD Docteur en Histoire et Docteur en Droit se consacre depuis de nombreuses années à l'écriture d'ouvrages sur la Polynésie et le Pacifique. Après sa trilogie sur Wallis, Bougainville, Cook et ses derniers ouvrages intitulés Six explorateurs français dans le Pacifique au XVIIIème siècle, et Les derniers explorateurs français du Pacifique au XIXème siècle l'historienne et conférencière nous fait partager ses connaissances sur ces femmes, avec l'émotion d'une conteuse pour ces voyageuses du bout du monde.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780308>

Bulletin De La Societe Des Etudes Oceaniennes, No. 353/354 – Janvier/Aout 2021 : Maladies, Epidemies, Pandemie en Polynesie et en Ocieanie / Vahi, Sylvia Richaud

Papeete: Societe Des Etudes Oceaniennes, 2021

352p.

ISSN: 0373-8957

\$ 75.00 / PB

486gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780309>

Decouvrir le Puissant Peuple Ancestral Polynésien – Aito Maohi “Guerrieres and Guerriers” : Arii Aito Imagines et Repartis sur Tous les Archipels du Fenua : Culture et Decouverte – “L’un des Plus Grands Guerriers Vikings etait une Femme” / Michael Greshko (National Geographic)

Tahiti: Distribution Images & Musiques, 2021

55p.

\$ 30.00/ PB

136gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780310>

Tupaia – 18eme siecle : L'incroyable histoire de Tupaia = The Incredible Story of Tupaia

Tahiti: Distribution Images & Musiques, 2021

35p.

English & French Language

\$ 30.00 / PB

92gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780311>

Tahiti Tu Connais? No. 1 / Jean-Marc Regnault

Revised Edition

Papeete: Api Tahiti Editions, 2020

196p.

Includes Index ; Bibliography

9782491152208

\$ 32.00 / PB

296gm.

“Si tu crois connaître la Polynésie française, c’est qu’on te l’a mal expliquée !” Cette boutade exprime le fait que les particularités polynésiennes sont souvent mal comprises. Par exemple, le tutoiement est de rigueur à Tahiti. Sais-tu, ami lecteur, ce que signifie une autonomie au sein de la République? La Polynésie française est-elle française puisqu’elle a un président, un gouvernement, des “lois du pays” et “une spécialité législative” qui lui permet d’échapper à de nombreuses lois françaises? Sais-tu que la loi de 1905 sur la séparation des Églises et de l’État ne s’y applique pas? Sais-tu que la fiscalité polynésienne se décide à l’Assemblée de la Polynésie française, tout comme les dispositions sociales et économiques? Sais-tu comment sont partagées les compétences du pays et de l’État et réglés les contentieux entre eux? Que deviendra la Polynésie dans le siècle à venir avec les menaces climatiques? La société polynésienne est-elle une composante de la société française ou a-t-elle une forte originalité ? Le premier tome de cette collection “Tu connais?” servira de guide, certes aux touristes curieux de comprendre le pays qu’ils visitent, mais surtout aux étudiants, aux décideurs... aux Polynésiens eux-mêmes qui veulent en savoir plus.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780312>

Le Nucleaire En Oceanie : Tahiti Tu Connais? No. 2 : Histoire des Essais Atmospheriques (1946-1974) / Jean-Marc Regnault

Papeete: Api Tahiti Editions, 2021

212p.

Includes Bibliography

9782491152482

\$ 50.00 / PB

394gm.

“Des pays impériaux ont occupé et contaminé des terres éloignées de leurs propres centres économiques et politiques, afin de poursuivre le développement de leurs propres technologies nucléaires”. – Dr. Anaïs Maurer, Rutgers University, États-Unis

Voici le second exemplaire de la série “Tu connais?” Il aborde une question ultrasensible en Océanie et surtout en Polynésie française.

Bien souvent, en ce domaine comme dans d’autres “on” croit connaître.

Chacun se fait spécialiste du nucléaire, des maladies radio-induites, de l’histoire et de la science politique.

Cet ouvrage veut apporter des repères indiscutables sur l’histoire des essais nucléaires en Océanie (essais américains, britanniques et français).

<http://www.marymartin.com/web?pid=780313>

Polynesia 900-1600 / Madi Williams

Leeds, UK: Arc Humanities Press, 2021

xii, 86p.

Includes Select Bibliography

Past Imperfect Series

9781641892148

\$ 16.05 / PB

94gm.

This book provides a concise overview of the history of Polynesia, focusing on New Zealand and its outlying islands, during the period 900–1600. It provides a thematic examination of Polynesia to avoid placing the region’s history into an inaccurate, linear Western chronology. The themes of movement and migration, adaptation and change, and development and expansion offer the optimal means of understanding Polynesia during this time. Through this innovative and unique perspective on Polynesian history, which has not been previously undertaken, the reader is encouraged to think about regions outside Europe in relation to the premodern period.

<http://www.marymartin.com/web?pid=757253>

Linguistics

Essai en vue d'un Dictionnaire et d'une Grammaire selon le dialecte en usage aux Marquises 1799 = An Essay toward a Dictionary and Grammar of the Lesser-Australian Language, According to the Dialect used at the Marquesas 1799 / William Pascoe Crook, Samuel Greatheed & Timautete (Eds) H.G.A. Hughes & S.R. Fischer

Papeete: Editions Haere Po, 2020

182p.

9791090158436

\$ 90.00 / PB

510gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780314>

Dictionnaire Francais – Tahitien Pour Enfants = Fa'ataro Parau Reo Farani – Reo Tahiti Na Te Mau Tama / Fare Vana'a

Tahiti: Academie Tahitienne, 2021

330p.

9791091920056

\$ 40.00 / PB

484gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780315>

Literature

Rouges et Noirs : Recit / Denis Meslin

Tahiti: 'Ura Editions, 2020

96p.

9791093406169

\$ 32.00 / PB

180gm.

Un jeune dentiste est affecté comme coopérant à l'hôpital Calmette de Phnom Penh en 1974. Il découvre une ville en guerre, assiégée par les Khmers Rouges, mais où la vie continue, mêlant les extrêmes. Devenu aide chirurgien par nécessité, il assiste à la chute de Phnom Penh, à l'expulsion brutale de ses habitants, et participe au repli de centaines de réfugiés et à l'organisation de leur survie dans l'ambassade de France, ultime camp retranché. Il est

finalement évacué en Thaïlande dans l'avant dernier convoi. Bien des années ont passé, Denis Meslin se souvient et raconte dans un récit simple et sensible l'expérience singulière qu'il a vécue.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780316>

Fetu Rau : Nau 'a'amu ri'I no te fanua / Valarie Gobrait-Tuaiva & Locine Chaves-Terooatea-Chin Meun

Tahiti: Valarie Gobrait-Tuaiva & Locine Chaves-Terooatea-Chin Meun, 2020
110p.

9791069963054

\$ 45.00 / PB

216gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780317>

Hotel Nu'Utania : Requiem Pour les Mutilés de la Prison : Roman / Francois Bauer

Papeete: Editions Haere Po, 2020

228p.

9791090158429

\$ 60.00 / PB

332gm.

Le roman de François Bauer se déploie entre une interpellation "Au nom de la Loi..." et la convention onusienne « contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants » du 3 décembre 1984. Le héros, André Öku, y entonne avec beaucoup d'autres le requiem pour les mutilés de la prison avant de repartir à la conquête de sa dignité.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780318>

Fenua : Roman / Patrick Deville

Paris, France: Editions du Seuil, 2021

368p.

9782021434026

\$ 35.00 / PB

384gm.

La Polynésie se décline en un poudrolement d'îles, atolls et archipels, sur des milliers de kilomètres, mais en fin de compte un ensemble de terres émergées assez réduit : toutes réunies, elles ne feraient pas même la surface de la Corse. Et ce territoire, c'est le Fenua. Comme toujours chez Deville, le roman foisonne d'histoires, de rencontres et de voyages. On déambule, on rêve. On découvre les conflits impérialistes et coloniaux qui opposèrent la France et l'Angleterre, on croise Bougainville, Stevenson, Melville, puis Pierre Loti sur les traces de son frère Gustave, ou Victor Segalen et Gauguin, le peintre qui a fixé notre imaginaire de cette partie du monde, entre douceur lascive et sauvagerie. Des îles merveilleuses qui deviendront, vers le milieu du XXe siècle, le terrain privilégié d'essais nucléaires dont le plus sûr effet aura peut-être été de susciter un désir d'indépendance...

<http://www.marymartin.com/web?pid=780319>

Kain / Joel Simon

Pirae: Editions Au Vent Des Iles, 2021

256p.

9782367343907

\$ 40.00 / PB

278gm.

La menace d'expulsion qui plane sur les squatteurs de l'Immeuble Taureau n'est rien en comparaison de l'imminence du cyclone Kaïn. Ce dernier fulmine au large de La Ville (laquelle ressemble à s'y méprendre à Nouméa en Nouvelle-Calédonie). L'édifice, plus que centenaire, a perdu de sa superbe d'antan. Les derniers occupants peuplent le "clapier" dans une ignorance mutuelle entretenue. Bien mal partis, semble-t-il, face au monstre qui hurle et cogne à leur porte. Mais quand l'état de la jeune Céleste, sur le point d'accoucher, requiert un médecin de toute urgence, les habitants se métamorphosent. Un miracle. Pris d'un courage et d'une empathie inconnus jusqu'alors, les voilà, solidaires, qui se dressent face à la tourmente. Vont-ils réussir à rallier l'hôpital ? Pour cela, ils devront lutter ensemble contre vents et marées. En nous conviant au chaos annoncé, Joël Simon nous livre une aventure, aussi tragique que drôle, un récit rempli d'humanité et... d'optimisme. Kaïn fédère l'épopée mythique d'une arche des communautés qui pourrait bien représenter la société calédonienne d'aujourd'hui.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780320>

Angelus en Terre Lointaine : Roman / Bernard De La Vega

Pirae: Editions Au Vent Des Iles, 2011

400p.

9782915654868

\$ 50.00 / PB

422gm.

Roman historique qui nous entraîne au plus profond de la Nouvelle-Calédonie du XIXe siècle.

Dans ce récit, l'auteur a scrupuleusement respecté le contexte historique et anthropologique du lieu où les personnages prennent vie. Les croyances mélanésiennes de la période pré-coloniale, l'enfer et les roublardises de l'univers carcéral, ainsi que la rude adaptation des mises en concession sont peintes avec réalisme et justesse. Dans ce contexte, les personnages réels ou fictifs prennent toute leur autonomie pour devenir des héros de roman.

L'amour, la peine, l'ambition, la concupiscence ou la couardise habitent tout autant les personnages falots que les héros célèbres de l'histoire. Tous luttent et butent contre un destin que le siècle, qui n'est plus celui des Lumières, impose. Le lecteur oublie alors l'histoire des historiens pour épouser les émotions de héros lointains car elles sont aussi les siennes.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780322>

Les Enchaines / Franck Chanloup

Pirae: Editions Au Vent Des Iles, 2021

224p.

9782367342498

\$ 40.00 / PB

278gm.

1868, Sarthe. Victor est le cadet d'une famille de brigands qui enchaîne les menus larcins. Jusqu'au jour où une agression tourne mal : il se voit contraint par son paternel de se laisser accuser du meurtre commis par son frère. À tout juste seize ans, il est incarcéré au Mans puis au bagne de Toulon. Le début de son calvaire pénitentiaire l'enchaîne à une vie de malheur. C'est alors qu'il rencontre Léopold Lebeau, un prisonnier communard idéaliste et indomptable...

1872, arrivée en Nouvelle-Calédonie. Les forçats envoyés au bagne de La Nouvelle, à Nouméa, partagent les conditions sordides et les punitions

éprouvantes d'une détention placée sous la férule de gardiens sans pitié.
Bravant l'impossible, un audacieux projet d'évasion voit le jour...

<http://www.marymartin.com/web?pid=780323>

Poemes de Polynesie et du Coeur = Pehepehe No Te Aroha / Patricia Bennel
Papeete: Api Tahiti Editions, 2020

74p.

9782491152444

\$ 40.00 / PB

142gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780324>

Pehepehe no Te Tau e te Tahiti atu a Mau Tumu-Parau = Poems du Temps et
Autres Textes / Isidore Hiro

Papeete: Api Tahiti Editions, 2020

82p.

9782491152451

\$ 40.00 / PB

158gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780325>

Politics

L'Indo-Pacifique et les Nouvelles Routes de la soie / Semir Al Wardi & Jean-
Marc Regnault

Papeete: Api Tahiti Editions, 2021

360p.

9782491152529

\$ 80.00 / PB

524gm.

Après les colloques de 2015 et 2016 sur « L'Océanie convoitée » et les actes éponymes (2017, parus aux éditions du CNRS/Api Tahiti), les directeurs de publication ont convoqué à nouveau les chercheurs en novembre 2019 pour inscrire, cette fois, les convoitises dans les grands enjeux géopolitiques et géostratégiques dans les océans Indien et Pacifique.

Le président Macron a ainsi défini ce qu'il appelle l'Indo-Pacifique – en lui donnant une interprétation et une configuration qui ne sont pas forcément celles de ses alliés – un nouvel ensemble censé s'appuyer sur les terres

françaises de ces régions et, bien sûr, sur ses alliés. S'agit-il de contrer les Nouvelles Routes de la soie telles que la Chine les envisage ? Les deux stratégies sont-elles destinées à s'affronter ou à équilibrer les influences ? Des chercheurs venus d'Europe, des États-Unis, de Chine, de Hong Kong, d'Australie, de Nouvelle-Zélande et des collectivités françaises d'Océanie ont tenté de répondre à ces questions. Le colloque à peine achevé, la pandémie du Covid 19 se répandait à travers le monde.

Les directeurs de publication ont alors interrogé les participants au colloque et des spécialistes de géopolitique sur les conséquences de celle-ci sur les relations régionales et internationales.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780326>

Travel Guide

Te Fenua Enata : Une Vie De Liberte : Immersion en Terres Lointaines,
Redecouverte de Soi / Cecillia Letellier & Priscilla Bisiaux

France: Letellier, 2021

98p.

9782957524204

\$ 50.00 / HB

640gm.

« [...] Au fond, c'est l'humilité qui fait l'intelligence car elle rend simples les choses complexes à appréhender. Le territoire accidenté et le climat difficile vous préservent de l'orgueil.

Tout vous sera donné si vous vous donnez la peine de chercher un peu plus loin que la surface des choses. Cela, Cécilia et Priscilla l'ont bien compris et vous le livrent tel quel. Elles ont dû, pour écrire ces pages et photographier, non pas l'envers du décor mais le cadre lui-même, d'abord chercher en elles ce qui les attirait ou les retenait dans une île où ni les grands magasins, ni même parfois l'eau potable ne figurent au programme. Attention, ami lecteur, ami voyageur, ou bien vous resterez marqué à vie par ces âmes et ces lieux, ou bien vous oublierez tout de ce majestueux décor, qui parfois ressemble au paradis sur Terre ou à l'enfer de Dante.

Moi, Je crois qu'il vaut mieux lire ces écrits et vous faire votre propre opinion. Car si les circonstances vous agrément, vous pourrez réaliser un inoubliable

voyage dans l'espace immense de la Polynésie française, le temps de comprendre qu'aux Marquises « le temps s'immobilise » et nous avec. »
Extrait de la préface par Eric. P

<http://www.marymartin.com/web?pid=780327>

Quelque Chose De Polynesie Francaise / Vaikehu Shan (Ed) Elise Ducamp
(Illustrator) Yiling Changues

Prades-le-lez, France: Editions Nanika, 2021

142p.

9782491813055

\$ 30.00 / PB

224gm.

Sable blanc à perte de vue, eaux turquoise et *vahine*... voici les trois principaux clichés que votre esprit invoquera sûrement en entendant le nom de la "Polynésie française." Et une part de votre esprit n'aura pas tort... mais ce territoire peut-il se résumer à cela? Bien sûr que non, car ce serait manquer de respect à l'histoire, aux traditions ancestrales et aux spécificités qui font le quotidien de cette collectivité d'outre-mer.

Vaikehu Shan est polynésienne. Arrivée en métropole en 2012, elle s'étonne du manque d'informations disponibles sur son pays d'origine et se donne alors pour mission de faire connaître la culture polynésienne au grand public. Dans ce livre, elle vous emmène à la rencontre de ce bout du monde fascinant, de son peuple, de son histoire et de son quotidien. Qui étaient les Pomare? Qu'est-ce qu'un *ari'i*? Comment sont produites les fameuses perles de Tahiti? Quels sont les enjeux sociaux et environnementaux auxquels le pays doit faire face aujourd'hui? Qu'est-ce que le *mana*? Connaissez-vous la méthode de fabrication du *monoi*? De l'arrivée des premiers Polynésiens à la société d'aujourd'hui, ce guide culturel vous offre un panorama complet de tous ces petits quelque chose qui font l'âme de la Polynésie française. Vous n'y trouverez pas de bonnes adresses ou de proposition d'itinéraires mais une rencontre humaine avec ce pays et ses habitants, un guide personnel et engagé qui donne à voir cette collectivité au-delà des clichés, des stéréotypes et des images de carte postale qu'on lui attache souvent.

<http://www.marymartin.com/web?pid=780328>
